

Survival Kit. The Emergency Room. Phrases for Daily Routine Situations.

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

142 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

It is the middle of the night.

Es ist Mitternacht.

Someone you love is not well.

Jemand, den du liebst, ist nicht wohl.

Or maybe... it is you.

Oder vielleicht... bist du es.

And you are walking through those doors...

Und du gehst durch diese Türen...

into a place where everything moves fast...

in einen Ort, wo alles schnell geht...

where everyone speaks quickly...

wo jeder schnell spricht...

and where the words you need... feel very far away.

und wo die Worte, die du brauchst... sehr weit weg erscheinen.

That moment... is one of the hardest any immigrant will ever face.

Dieser Moment... ist einer der härtesten, dem ein Einwanderer je gegenüberstehen wird.

But you are going to be ready for it.

Aber du wirst darauf vorbereitet sein.

And today... we are going to make sure of that.

Und heute... werden wir dafür sorgen.

Welcome... to Your English Toolbox.

Willkommen... in deinem Englisch-Werkzeugkasten.

I am Miranda.

Ich bin Miranda.

This is the Basic Survival Kit — your slow English series for real life situations.

Das ist das Grundüberlebenskit — deine langsame Englisch-Serie für reale Situationen.



Every episode... one real situation... five essential sentences... and one rescue phrase.

Jede Episode... eine reale Situation... fünf wesentliche Sätze... und einen Rettungssatz.

The words you need... exactly when you need them.

Die Worte, die du brauchst... genau dann, wenn du sie brauchst.

Today's situation... is the emergency room.

Die heutige Situation... ist die Notaufnahme.

Want to take your learning even further?

Möchtest du dein Lernen noch weiter vertiefen?

Find...

Finde...

Your English Toolbox... on YouTube...

deinen Englisch-Werkzeugkasten... auf YouTube...

to watch every episode... with subtitles.

um jede Episode... mit Untertiteln zu sehen.

It is the best way to support this project...

Es ist der beste Weg, dieses Projekt zu unterstützen...

and we truly... truly appreciate it.

und wir schätzen es wirklich... wirklich sehr.

The emergency room is different from every other situation in this series.

Die Notaufnahme ist anders als jede andere Situation in dieser Serie.

At the bank... you can take your time.

In der Bank... kannst du dir Zeit nehmen.

At the pharmacy... you can point at the box.

In der Apotheke... kannst du auf die Box zeigen.

But in the emergency room... time matters.

Aber in der Notaufnahme... zählt die Zeit.

And the words you use... can directly affect the care you receive.

Und die Worte, die du verwendest... können die Pflege, die du erhältst, direkt beeinflussen.

So today... we are going to be very precise.

Also heute... werden wir sehr präzise sein.

Here are your five sentences for the emergency room.

Hier sind deine fünf Sätze für die Notaufnahme.



Listen... carefully.

Hör... genau zu.

And then... repeat each one... out loud.

Und dann... wiederhole jeden einzelnen... laut.

Sentence one.

Satz eins.

I need help — this is an emergency.

Ich brauche Hilfe — das ist ein Notfall.

Say those six words... and everything stops.

Sag diese sechs Worte... und alles stoppt.

Every nurse, every doctor, every receptionist in every hospital in the English-speaking world...

Jede Krankenschwester, jeder Arzt, jeder Empfangsmitarbeiter in jedem Krankenhaus in der englischsprachigen Welt...

is trained to respond to exactly those words.

ist darauf trainiert, genau auf diese Worte zu reagieren.

You do not need to explain more.

Du musst nicht mehr erklären.

Not yet.

Noch nicht.

Those six words... open every door.

Diese sechs Worte... öffnen jede Tür.

Sentence two.

Satz zwei.

The pain is here... and it started about ago.

Der Schmerz ist hier... und er begann vor etwa einer Stunde.

When you say this sentence... point to where it hurts.

Wenn du diesen Satz sagst... zeige auf, wo es wehtut.

You do not need the medical word for the part of your body.

Du brauchst nicht das medizinische Wort für den Teil deines Körpers.

Pointing plus this sentence... gives the doctor exactly what they need first.

Zeigen plus diesen Satz... gibt dem Arzt genau das, was er zuerst braucht.

Location.

Ort.



Duration.

Dauer.

That is all they are asking for... in that first moment.

Das ist alles, wonach sie fragen... in diesem ersten Moment.

You can do this.

Du kannst das tun.

Even at 2am.

Sogar um 2 Uhr morgens.

Even when you are frightened.

Sogar wenn du Angst hast.

Sentence three.

Satz drei.

I am allergic to — please make a note of that.

Ich bin allergisch gegen — bitte mach eine Notiz davon.

This sentence could save your life.

Dieser Satz könnte dein Leben retten.

Allergies to medications, to anaesthetics, to certain substances —

Allergien gegen Medikamente, gegen Anästhetika, gegen bestimmte Substanzen —

the emergency room team needs this information immediately.

das Team der Notaufnahme benötigt diese Informationen sofort.

Please make a note of that... is the phrase that creates urgency without panic.

Bitte mach eine Notiz davon... ist der Satz, der Dringlichkeit ohne Panik schafft.

It tells the medical team: this is important.

Es sagt dem medizinischen Team: das ist wichtig.

Write it down.

Schreib es auf.

Now.

Jetzt.

Practice this one... with the specific word you need... before you ever need it.

Übe diesen hier... mit dem spezifischen Wort, das du brauchst... bevor du es jemals brauchst.

Sentence four.

Satz vier.



Can you tell me what is happening, please?

Kannst du mir bitte sagen, was passiert?

I need to understand.

Ich muss es verstehen.

This sentence is your right.

Dieser Satz ist dein Recht.

In a busy emergency room, doctors and nurses talk to each other, move quickly, make decisions.

In einer geschäftigen Notaufnahme sprechen Ärzte und Krankenschwestern miteinander, bewegen sich schnell, treffen Entscheidungen.

And sometimes... you are lying on a bed... with no idea what is being decided about you.

Und manchmal... liegst du auf einem Bett... ohne zu wissen, was über dich entschieden wird.

This sentence stops that.

Dieser Satz stoppt das.

Every good medical professional will pause... and explain.

Jeder gute medizinische Fachmann wird innehalten... und erklären.

You have every right... to know what is happening to your own body.

Du hast jedes Recht... zu wissen, was mit deinem eigenen Körper passiert.

Sentence five.

Satz fünf.

Is there someone who can translate for me?

Gibt es jemanden, der für mich übersetzen kann?

I want to say something very clearly about this sentence.

Ich möchte etwas sehr deutlich zu diesem Satz sagen.

Asking for a translator is not giving up.

Nach einem Übersetzer zu fragen, bedeutet nicht aufzugeben.

It is not a sign that your English has failed.

Es ist kein Zeichen, dass dein Englisch versagt hat.

It is one of the most intelligent things you can do... in a high-stakes medical situation.

Es ist eine der intelligentesten Dinge, die du tun kannst... in einer kritischen medizinischen Situation.

Most hospitals in English-speaking countries have access to telephone interpreters...

Die meisten Krankenhäuser in englischsprachigen Ländern haben Zugang zu Telefonübersetzern...

in dozens of languages... available around the clock.

in Dutzenden von Sprachen... rund um die Uhr verfügbar.



You are allowed to ask for this.

Du darfst danach fragen.

You are always... allowed to ask for this.

Du bist immer... berechtigt, danach zu fragen.

Now... the rescue sentence.

Jetzt... der Rettungssatz.

This is the single phrase that works...

Dies ist der einzige Satz, der funktioniert...

when everything else disappears from your mind.

wenn alles andere aus deinem Kopf verschwindet.

When the fear is loud... and the words are gone.

Wenn die Angst laut ist... und die Worte weg sind.

Write this one down.

Schreib das auf.

I need a translator — is that possible?

Ich brauche einen Übersetzer – ist das möglich?

Say it again... out loud... right now.

Sag es nochmal... laut... jetzt.

I need a translator — is that possible?

Ich brauche einen Übersetzer – ist das möglich?

Seven words.

Sieben Wörter.

Calm.

Ruhig.

Clear.

Klar.

Impossible to misunderstand.

Unmissverständlich.

And in most hospitals... the answer will be yes.

Und in den meisten Krankenhäusern... wird die Antwort ja sein.

That yes... changes everything.

Dieses Ja... verändert alles.



Let me tell you about Fatima.

Lass mich dir von Fatima erzählen.

Fatima moved from Casablanca to Birmingham three years ago.

Fatima zog vor drei Jahren von Casablanca nach Birmingham.

One night, her son — four years old — woke up with a fever of forty degrees.

Eines Nachts wachte ihr Sohn – vier Jahre alt – mit einem Fieber von vierzig Grad auf.

She drove to the hospital... alone... at midnight.

Sie fuhr allein um Mitternacht ins Krankenhaus.

The doctor asked about his vaccination history.

Der Arzt fragte nach seiner Impfgeschichte.

Fatima knew the word in Arabic.

Fatima kannte das Wort auf Arabisch.

In French.

Auf Französisch.

In Spanish.

Auf Spanisch.

But not... in English.

Aber nicht... auf Englisch.

She felt the word disappear from her mind completely.

Sie fühlte, wie das Wort komplett aus ihrem Kopf verschwand.

And in that silence... she felt like she had failed her son.

Und in dieser Stille fühlte sie, dass sie ihrem Sohn versagt hatte.

She had not failed him.

Sie hatte ihm nicht versagt.

She used sentence five.

Sie benutzte Satz fünf.

Is there someone who can translate for me?

Gibt es jemanden, der für mich übersetzen kann?

A nurse brought someone who spoke basic Arabic.

Eine Krankenschwester brachte jemanden, der Grundkenntnisse in Arabisch sprach.

The information was shared.

Die Informationen wurden geteilt.



The treatment was given.

Die Behandlung wurde gegeben.

Her son was home by morning... fever gone... sleeping peacefully.

Ihr Sohn war bis zum Morgen zu Hause... Fieber weg... friedlich schlafend.

Fatima told me afterwards...

Fatima erzählte mir danach...

I felt like the worst mother in the world because I did not know the word for vaccine.

Ich fühlte mich wie die schlechteste Mutter der Welt, weil ich das Wort für Impfstoff nicht kannte.

But not knowing a word in a foreign language...

Aber das Nichtwissen eines Wortes in einer Fremdsprache...

does not make you a bad mother.

macht dich nicht zu einer schlechten Mutter.

It makes you... human.

Es macht dich... menschlich.

And asking for help... made you... a brilliant one.

Und um Hilfe zu bitten... macht dich... zu einer brillanten.

Let's close... with what you have today.

Lass uns schließen... mit dem, was du heute hast.

One: I need help — this is an emergency.

Eins: Ich brauche Hilfe – das ist ein Notfall.

Two: The pain is here... and it started about ago.

Zwei: Der Schmerz ist hier... und er begann vor etwa...

Three: I am allergic to — please make a note of that.

Drei: Ich bin allergisch gegen — bitte notiere das.

Four: Can you tell me what is happening, please?

Vier: Kannst du mir bitte sagen, was passiert?

I need to understand.

Ich muss es verstehen.

Five: Is there someone who can translate for me?

Fünf: Gibt es jemanden, der für mich übersetzen kann?

And your rescue sentence: I need a translator — is that possible?

Und dein Rettungssatz: Ich brauche einen Übersetzer — ist das möglich?



You are not someone who freezes... in an emergency.

Du bist nicht jemand, der in einer Notlage einfriert...

You are someone who knows exactly what to say...

Du bist jemand, der genau weiß, was zu sagen ist...

and exactly... when to ask for help.

und genau... wann man um Hilfe bitten sollte.

Those are not two different things.

Das sind nicht zwei verschiedene Dinge.

They are both... the same kind of courage.

Sie sind beide... die gleiche Art von Mut.

And you have it.

Und du hast es.

You have always had it.

Du hattest es schon immer.

If you made it this far...

Wenn du es bis hierher geschafft hast...

you are truly committed... to your English.

bist du wirklich engagiert... für dein Englisch.

Please head over to YouTube...

Bitte gehe zu YouTube...

search for...

suche nach...

Your English Toolbox...

Deinem Englisch-Werkzeugkasten...

and subscribe.

und abonniere.

Your support there... means the world to us...

Deine Unterstützung dort... bedeutet uns die Welt...

and keeps this podcast... growing.

und lässt diesen Podcast... wachsen.

I am Miranda.

Ich bin Miranda.



And I will see you... in the next one.

.....

Und ich sehe dich... beim nächsten Mal.

